

The Readings are on pages 106-108 of the book UNITED IN CHRIST

PARA HOY/ FOR TODAY

Primera Lectura:

Cecilia Armenta

Segunda Lectura:

Patti Templin Miranda

Ministros de Comunión:

Jose Moreno

Irma Alatorre

Lorena Verduzco

THE ESSENCE OF DISCIPLESHIP

"Repent and Believe" could be the headline for the scripture readings today. In the first reading, Jonah journeys to Nineveh with this warning and the people comply immediately.

It is important to note that Nineveh had been the chief enemy of Israel but that the book of Jonah was written centuries later. But even then, Nineveh was still regarded as one of the most hateful and cruel oppressors of Israel. In reality they never repented. But this story is not told to teach history; it is told to teach how willing God is to forgive. God could forgive even Nineveh despite all the horrible things they had done if they would only repent and believe.

In the Gospel reading, Jesus proclaims, "This is the time of fulfillment. The kingdom of God is at hand. Repent and believe in the Gospel" (Mk 1:15). But Jesus asks for more than just belief. Conversion is more than just a change of heart. It must lead to a change in conduct. Jesus then goes on to call his first four disciples: "Come after me, and I will make you fishers of men" (Mk 1:17). This is the essence of discipleship – following Jesus ("come after me") and sharing the good news ("fishing" for others).

Are you ready to be a disciple of Jesus?

Adapted from SEASONAL MISSALETTE (Dec. 3, 2017 to Feb. 13, 2018), 59.

THIS WEEK ONLY:

There will be NO MASS and the PARISH OFFICE will be CLOSED:

* on Tuesday (Jan 23) as on that day Fr. George will be in San Diego for the ACA or Annual Catholic Appeal 2018 Kickoff Luncheon;
* and on Wednesday (Jan 24) as Fr. George will attend the Presbyteral Council Meeting at the Diocesan Pastoral Center in San Diego.

RESPECT FOR LIFE

January is Respect for Life Month in remembrance of the Anniversary of Roe vs. Wade on January 22nd. This was the infamous decision that made abortion legal in the United States. Abortion causes psychological, spiritual, and sometimes physical damage.

The Church reaches out to women and men for healing and reconciliation with Rachel's Hope Healing Retreats. The next retreat for women is scheduled for Feb 23-25, 2018. You may contact them by going to RachelsHope.org or google "abortion healing San Diego."

REPORTING SEXUAL ABUSE

Complaints about sexual abuse by a member of the clergy or by a parish or Catholic school employee can be made by contacting Lisa Petronis, 858-490-8353 or at www.sdccatholic.org.

Gifts of Treasure

(Regalos del Tesoro)

Jan. 13-14, 2018



St. Richard \$ 1,916.65
Christ the King \$ 231.50

Other Collections/Receipts:
Contribution by Mail . . \$ 465
Donations \$ 330
CTK Tiendita \$ 73.50

ANNUAL CATHOLIC APPEAL (ACA) 2018 KICKOFF WEEKEND IS FEBRUARY 10 & 11.

In preparation for the ACA Kickoff Weekend, I need **one or two or three parishioners** to attend the Kick-off Luncheon at the Diocesan Pastoral Center (address: 3888 Paducah Drive, San Diego, CA 92117) on Tuesday, January 23rd from 12:00 PM to 1:30 PM and echo it to our parishioners at our Mass here on February 11 – ACA Kick-off Weekend.

Please inform me after Mass today or not later than this evening because I need to inform the organizers of your names not later than tomorrow morning. **Thank you in advance!**

REGARDING THIS YEAR'S CONFIRMATIONS

1. The **Confirmation Retreat** will be on March 10, 2018 (Saturday), whole day, at St. Richard Church, 611 Church Lane, Borrego Springs, CA 92004.
2. The **Confirmation Mass**, by Bishop John Dolan, will be on April 14, 2018, at 2:00 PM, at St. Richard Church, 611 Church Lane, Borrego Springs, CA 92004.
3. Parents, don't forget that you need to petition for the Confirmation of your son or daughter. And for the petition to be accepted, all the requirements must be fulfilled.

El Febrero 10, 2018 (Sábado) 11:00 AM aquí en la Misión Cristo el Rey se celebrará el matrimonio por la iglesia de WALTER CASTAÑEDA — hijo de Crispin Castañeda y Patricia Orozco, y NAYELY ANSELMO — hija de Angel Anselmo y Rosalba Ocampo.

MISSION DOCTORS ASSOCIATION will offer the **2018 West Coast Retreat/Seminar, March 9-11, 2018** for Catholic Doctors, Dentists, Nurse Practitioners and Physician Assistants considering Short-term mission service. This will be held at Loyola Marymount University, Los Angeles. This weekend is offered free of charge to those considering serving at a Mission Hospital or Clinic. Visit www.MissionDoctors.org or call the office for more information (213) 368-1872.

Las Lecturas están en las páginas 107-109 del libro UNIDOS EN CRISTO

CANTEMOS, TODOS NOSOTROS:

Entrada: 708 — Cristo

Libertador.

Ofertorio: 500 — ¡Qué

Detalle Señor!

Comunión: 558 — Soy Feliz.

Salida: 631 — No Hay Dios Tan Grande.

LA ESENCIA DEL DISCIPULADO

"Arrepiéntanse y Crean" podría ser el titular para las lecturas de hoy. En la primera lectura, Jonás viaja a Nínive con esta advertencia y la gente cumple inmediatamente.

Es importante tener en cuenta que Nínive había sido el principal enemigo de Israel, pero que el libro de Jonás fue escrito siglos más tarde. Pero incluso entonces, Nínive todavía fue mirado como uno de los más odiosos y crueles opresores de Israel. En realidad se arrepintieron nunca. Pero este cuento no es contado para enseñar historia; es para enseñar como está dispuesto el Señor Dios a perdonar. El Señor Dios podría perdonar incluso a los Nínivitas a pesar de todas las cosas horribles que habían hecho si sólo se arrepienten y creen.

En el Evangelio de hoy, Jesús declara, "Se ha cumplido el tiempo y el Reino de Dios ya está cerca. Arrepiéntanse y crean en el Evangelio" (Mc 1:15). Pero Jesús pide más allá de creencia. La conversión es más que un cambio de corazón. Debe conducir a un cambio en la conducta. Jesús entonces pasa a llamar a sus cuatro primeros discípulos: "Sígueme y haré de ustedes pescadores de hombres" (Mc 1:17).

Esta es la esencia del discipulado: seguir a Jesús ("sígueme") y compartir las buenas noticias ("pescar" a otros).
¿Estás listo para ser un discípulo de Jesús?

CON RESPECTO A LAS CONFIRMACIONES:

1. El Retiro de Confirmación será el 10 de marzo 2018 (sábado), todo el día, en la iglesia San Ricardo/ St. Richard Church, 611 Church Lane, Borrego Springs, CA 92004.
2. La Misa de Confirmación, por el Obispo John Dolan, será el 14 de abril 2018, a 2:00 PM, en la iglesia San Ricardo/ St. Richard Church, 611 Church Lane, Borrego Springs, CA 92004.
3. Padres, no olviden que ustedes necesitan pedir la confirmación de su hijo o hija. Y para que la petición será aceptada, se deben cumplir todos los requisitos.

RESPECTO POR LA VIDA

Enero es el mes designado para celebrar "Respeto por la Vida" en memoria del aniversario de Roe vs Wade el 22 de enero. Esto fue la infame decisión que hizo el aborto legal en los Estados Unidos. El aborto causa daño psicológico, o espiritual y a veces físico.

La iglesia llega a hombres y mujeres para la sanación y la reconciliación con retiros de sanación de Raquel esperanza. El próximo retiro para mujeres está programado para 23-25 de febrero 2018. Puede contactar con ellos por ir a RachelsHope.org o en google "aborto sanación San Diego."

A los Estudiantes del RICA y los del SEGUNDO AÑO CONFIRMACIÓN:

Los siguientes son entre los requisitos que se deben completar y entregar al párroco tan pronto como sea posible o por lo menos antes del 10 de marzo 2018.

1.) La hoja "Petición Para la Confirmación" firmada por el estudiante y por sus padres.

2.) Los certificados de la Madrina/o. La madrina/o debe de haber cumplido 16 años de edad.

Si la madrina/o es soltera/o, necesitamos su certificado de Bautismo, certificado de su Primera Comunión, y certificado de su Confirmación.

Si la madrina/o es casada/o, necesitamos solamente su certificado de matrimonio por la iglesia.

Una persona que vive en pareja con una otra como pareja de hecho y no casada por la iglesia no puede ser madrina/o de un sacramento.

3.) La hoja "Verificación por el Párroco de la Madrina/o" llenada por el párroco de la parroquia a la cual pertenece la madrina/o.

4.) La tasa de retiro de \$ 50. Es deseable que la madrina/o pague la cuota de retiro.

ESTA SEMANA:

NO Habrá MISA y la Oficina Parroquial Estará CERRADA
* el martes (23 de enero)

como ese día el Padre George será en San Diego para el puntapie inicial del ACA o el Llamamiento Católico Anual 2018;

*y el miércoles (24 de enero) como el Padre George asistirá a la reunión del Consejo Presbiteral en el Centro de Pastoral Diocesano, San Diego.

REPORTE DE ABUSO SEXUAL

Denuncias sobre abuso sexual por un sacerdote o por un miembro de la parroquia o un empleado de la escuela católica pueden ponerse contactando con Lisa Petronis, 858-490-8353 o por el www.sdccatholic.org.

La Próxima Distribución de Alimentos: el 29 de enero 2018

Es porque la Distribución de Alimentos en la iglesia San Ricardo será cada primer y último lunes de cada mes a partir de las 10:30 AM hasta que se toman todos los ministros.

Cortesía de FEEDING SAN DIEGO y copatrocinado por las Caridades Católicas de la diócesis de San Diego y de nuestra parroquia, es manejado por voluntarios encabezado por FRANK MURILLO.